



Schoggitaler  
Ecu d'or  
Tallero d'oro  
Taler d'aur

## Rapport annuel 2023 Diversité naturelle à notre porte



©Biosphoto, Patrick Frischknecht



Schoggitaler/Ecu d'or  
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 262 30 86  
info@schoggitaler.ch  
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch  
Postkonto 80-4943-5, CHE-104.152.891 MWST





Schoggitaler  
Ecu d'or  
Tallero d'oro  
Taler d'aur

## Campagne de l'Écu d'or 2023



### Rapport annuel et d'activité

#### Objectif

L'Ecu d'or est un projet commun de Pro Natura et de Patrimoine suisse. En 1946, le produit de la première campagne a permis de sauver le lac de Sils. Depuis, les écus en chocolat sont vendus en faveur de la préservation des plantes et des animaux menacés ainsi que pour la sauvegarde des paysages et des monuments historiques.

La vente est désigné à tour de rôle par Patrimoine suisse et Pro Natura, cette année sur le thème « Diversité naturelle à notre porte ».

#### Une structure modeste

De septembre jusqu'à octobre 2023, environ 20'000 élèves, les bureaux de poste et Coop Kiosque ont vendu 221'158 écus dans l'ensemble du pays. Le revenu net se monte à 541'000 francs. Environ un tiers de cette somme est contribué à mieux protéger la nature originelle en Suisse. Les deux-tiers restants reviennent à Patrimoine suisse et Pro Natura.

Un grand merci aux enseignantes et enseignants et à toutes les classes qui, en 2023, ont fait le succès de l'action. Nos remerciements s'adressent aussi aux personnes qui, depuis des années, achètent des écus d'or. Elles contribuent, par leur fidélité, à préserver, valoriser et mettre en réseau la diversité naturelle à notre porte.

#### Une bonne chose pour une bonne cause

L'écu d'or est fabriqué avec du lait suisse entier bio, ainsi qu'avec du sucre et du cacao issus du commerce équitable. L'emballage et la manutention sont en grande partie effectués par des collaboratrices et collaborateurs de la Fondation Martin à Herrliberg, un atelier pour des personnes atteintes d'un handicap.

Longue vie à l'Écu d'or!

Cordialement

Loredana Ventre

Directrice de l'Écu d'or

Schoggitaler/Ecu d'or  
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 262 30 86  
info@schoggitaler.ch  
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch  
Postkonto 80-4943-5, CHE-104.152.891 MWST





**VON GRAFFENRIED**  
TREUHAND

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
aux organes directeurs du

**FONDS COMMUN «ECU D'OR»  
DE PATRIMOINE SUISSE ET DE PRO NATURA**

**ZURICH**

pour l'exercice arrêté  
au 31 décembre 2023

Berne, le 8 février 2024 (0/0/1)



# VON GRAFFENRIED

## TREUHAND

### **Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint aux organes directeurs du Fonds commun «Ecu d'or» de Patrimoine Suisse et de Pro Natura, Zurich**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement, compte de modification du capital du fonds et annexe) du Fonds commun «Ecu d'or» de Patrimoine Suisse et de Pro Natura pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023. Selon les dispositions de la Swiss GAAP RPC 21, les données du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de révision par l'organe compétent.

Les organes directeurs sont responsables de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, tandis que notre mission consiste à vérifier les comptes annuels. Nous confirmons remplir les exigences légales en matière d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Au cours de notre révision, nous n'avons pas mis en lumière de faits desquels il peut découler que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats conformément à la Swiss GAAP RPC 21, à la loi suisse et aux statuts.

Berne, le 8 février 2024 zab/stn

Von Graffenried AG Treuhand

**Michel Zumwald**  
Expert-comptable diplômé  
Expert-réviseur agréé

**Bruno Zaugg**  
Expert-comptable diplômé  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Annexes:

Comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement, compte de modification du capital du fonds et annexe)

**Fonds commun "Ecu d'or"**  
**de Patrimoine suisse et de Pro Natura, Zurich**

**Bilan au 31 décembre 2023**

<b>ACTIFS</b>	<u>31.12.2023</u>	<u>31.12.2022</u>
	CHF	CHF
<i>Actif circulant</i>		
Liquidités	834'165.35	794'837.83
Créances provenant de ventes	6'255.20	5'823.80
Provision pour créances douteuses	- 630.00	- 580.00
Autres créances à court terme	10'652.10	16'264.39
Comptes de régularisation actifs	8'541.20	52'211.00
<i>Total actif circulant</i>	<i>858'983.85</i>	<i>868'557.02</i>
 <i>Actif immobilisé</i>		
Immobilisations corporelles	1.00	1.00
<i>Total actif immobilisé</i>	<i>1.00</i>	<i>1.00</i>
	<hr/>	<hr/>
	<u>858'984.85</u>	<u>868'558.02</u>
 <b>PASSIFS</b>		
 <u>Capitaux de tiers</u>		
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>		
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	2'868.75	964.35
Comptes de régularisation passifs	2'500.00	5'000.00
Provision pour subsides accordés	541'000.00	550'000.00
<i>Total capitaux étrangers à court terme</i>	<i>546'368.75</i>	<i>555'964.35</i>
<i>Total capitaux de tiers</i>	<i>546'368.75</i>	<i>555'964.35</i>
	<hr/>	<hr/>
<u>Capital d'organisation</u>		
Fonds libres	312'616.10	312'593.67
	<hr/>	<hr/>
	<u>858'984.85</u>	<u>868'558.02</u>

**Fonds commun "Ecu d'or"  
de Patrimoine suisse et de Pro Natura, Zurich**

**Compte d'exploitation 2023**

	<u>2023</u> CHF	<u>2022</u> CHF
Produit de la vente de l'Ecu d'or	762'896.65	851'474.39
Ventes directes	54'437.35	61'725.20
Ventes à la poste	108'712.03	105'144.60
Ventes à la coop/jumbo	152'135.85	45'450.00
Ventes spéciales	25'376.50	24'440.00
Dons	2'850.80	2'769.10
Pertes sur débiteurs	- 50.00	180.00
<i>Produits nets</i>	<i>1'106'359.18</i>	<i>1'091'183.29</i>
Matières	- 285'190.85	- 244'959.30
<i>Résultat brut</i>	<i>821'168.33</i>	<i>846'223.99</i>
Charges de personnel	- 117'260.15	- 112'550.70
Charges pour informations générales	- 18'325.17	- 15'756.30
Charges de distribution	- 100'313.90	- 110'977.05
Autres charges d'exploitation	- 29'246.68	- 38'311.72
<i>Charges d'exploitation</i>	<i>- 265'145.90</i>	<i>- 277'595.77</i>
Amortissement de l'actif immobilisé	0.00	0.00
<i>Résultat d'exploitation avant résultat financier et utilisation des fonds</i>	<i>556'022.43</i>	<i>568'628.22</i>
Revenus du capital	0.00	0.00
<i>Résultat avant utilisation des fonds</i>	<i>556'022.43</i>	<i>568'628.22</i>
Utilisation en faveur de		
- Hauptprojekt	- 90'000.00	- 170'000.00
- Schweizer Heimatschutz	- 270'500.00	- 190'000.00
- Pro Natura	- 180'500.00	- 190'000.00
- Projektinformation	- 15'000.00	- 15'000.00
<i>Résultat de l'exercice</i>	<u><u>22.43</u></u>	<u><u>3'628.22</u></u>

**Fonds commun "Ecu d'or"  
de Patrimoine suisse et de Pro Natura, Zurich**

**Tableau de financement 2023**

Le tableau de financement indique la modification des liquidités, réparties entre les activités opérationnelles, les activités d'investissement et les activités de financement. Le tableau de financement est établi selon la méthode indirecte.

	<u>2023</u> CHF	<u>2022</u> CHF
<u>Cash-flow issu des activités opérationnelles</u>		
Résultat avant utilisation des fonds	556'022.43	568'628.22
Modification créances provenant de ventes	- 431.40	1'835.60
Modification provision pour créances douteuses	50.00	- 180.00
Modification autres créances à court terme	5'612.29	- 2'630.36
Modification comptes de régularisation actifs	43'669.80	- 50'450.00
Modification dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	1'904.40	- 3'082.10
Modification comptes de régularisation passifs	- 2'500.00	1'409.95
	<u>604'327.52</u>	<u>515'531.31</u>
<u>Cash-flow issu des activités d'investissement</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
<u>Cash-flow issu des activités de financement</u>		
Versements à		
- Patrimoine suisse	- 360'000.00	- 380'000.00
- Pro Natura	- 190'000.00	- 200'000.00
Dépenses pour informations projets	- 15'000.00	- 15'000.00
	<u>- 565'000.00</u>	<u>- 595'000.00</u>
<u>Cash-flow total de l'exercice</u>	<u>39'327.52</u>	<u>- 79'468.69</u>
Liquidités au 1 <sup>er</sup> janvier	794'837.83	874'306.52
Liquidités au 31 décembre	834'165.35	794'837.83
<u>Modification liquidités</u>	<u>39'327.52</u>	<u>-79'468.69</u>

**Fonds commun "Ecu d'or"  
de Patrimoine suisse et de Pro Natura, Zurich**

**Compte de modification du capital du Fonds 2023**

Le bénéfice net généré par l'Ecu d'or 2023 s'élève à CHF 556'022.43. Sur le produit total de la vente, CHF 90'000 sont réservés à Pro Natura, «Diversité naturelle à notre porte»

L'année précédente, la contribution (CHF 170'000) était allée à Patrimoine suisse, «50 ans du Prix Wakker».

La distribution du résultat avant utilisation du Fonds ressort de la présentation qui suit.

	<u>2023</u> CHF	<u>2022</u> CHF
Capital d'organisation au 01.01.	312'593.67	308'965.45
Résultat avant utilisation des fonds	556'022.43	568'628.22
Surplus	556'022.43	568'628.22
Allocation pour l'objet principal		
- 30 % du résultat	- 166'806.73	- 170'588.47
- Informations projets	15'000.00	15'000.00
- Arrondi	61'806.73	- 14'411.53
	<u>- 90'000.00</u>	<u>- 170'000.00</u>
Informations projets	- 15'000.00	- 15'000.00
Patrimoine suisse	- 180'500.00	- 190'000.00
Pro Natura	<u>- 270'500.00</u>	<u>- 190'000.00</u>
Résultat de l'exercice	<u>22.43</u>	<u>3'628.22</u>
Capital d'organisation au 31.12.	<u>312'616.10</u>	<u>312'593.67</u>

Les CHF 550'000.00 comptabilisés l'année précédente sous la rubrique "Provisions pour subsides accordés" ont été versés durant l'exercice aux institutions désignées.

# Fonds commun "Ecu d'or" de Patrimoine suisse et de Pro Natura, Zurich

## Annexe au 31 décembre 2023

### 1. Principes de présentation des comptes

La présentation des comptes est conforme aux recommandations en la matière (Swiss GAAP RPC et RPC 21) et aux dispositions du contrat d'associés. Les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats. Les postes du bilan sont évalués à leur valeur de marché le jour du bouclage du bilan.

### 2. Personnes proches

Patrimoine suisse et Pro Natura forment la société simple appelée Fonds commun "Ecu d'or" et sont considérés comme personnes proches. En tant que responsables de la vente de l'Ecu d'or, ces deux associations reçoivent pour l'objet principal et leurs projets propres leurs parts respectives au résultat avant utilisation du Fonds. Les transactions avec les associés ressortent du compte de modification du capital du Fonds et du tableau de financement.

### 3. Organes directeurs et personnel

Depuis 1946, Patrimoine suisse et Pro Natura sont conjointement responsables de la vente de l'Ecu d'or en faveur de la préservation de notre cadre de vie. Toutes deux tirent de la vente de l'Ecu d'or une part importante de leurs moyens financiers.

La vente de l'Ecu d'or est dirigée par la commission "Ecu d'or". Les personnes ci-après étaient responsables lors de l'exercice considéré: Richard Geer (présidence) et Franz Obrist du côté de Pro Natura et Stefan Kunz et Monika Imhof-Dorn du côté de Patrimoine suisse. Les organes directeurs ne reçoivent aucun dédommagement.

Le fonds commun "Ecu d'or" n'a pas d'employés directs.  
Le personnel est employé par Patrimoine suisse et Pro Natura. Ses services sont payants.

### 4. Créances provenant de ventes

Il n'y a pas de créances douteuses d'importance notable. Le risque de perte est estimé à environ 10% (comme l'année précédente) des créances échues.

### 5. Equipements de bureau

Les équipements de bureau ont été capitalisés en 2013 au prix coûtant de CHF 33'634.30. L'amortissement est calculé sur la durée de vie utile estimative de trois ans. Depuis 2015 les équipements de bureau sont amortisés à CHF 1.00.

### 6. Produits de la vente

221'158 écus d'or ont été vendus (à peine 1.3% de moins que l'année précédente). Le résultat avant utilisation du Fonds est supérieur de CHF 12'605.79 à l'année précédente.

### 7. Information

En plus des dépenses ordinaires pour les prospectus, les informations aux vendeuses et vendeurs, etc., il y a eu en 2023 des annonces dans les revues "Educateur", des mailings et des bulletins de commande dans les publications de Pro Natura et de Patrimoine suisse.  
Désormais, la provision pour les subsides accordés est présentée dans les capitaux étrangers à court terme. La présentation de l'année précédente a également été adaptée en conséquence.